

Einführung in Kanji

Sommer 2018, Ostasienzentrum TU Dresden, Dr. A. Osiander

Entwicklung der japanischen Schrift – Eckdaten

- **Quelle**

Frellesvig, Bjarke (2010): *A History of the Japanese Language*, Cambridge University Press.

- **Wichtige Begriffe**

logographisch <—> phonographisch

hentai kanbun 変体漢文

kuntengo 訓点語

(*kanji*) *kana majiribun* 漢字仮名交じり文

Old Japanese/ Altjapanisch = Nara-Zeit (ca 710–794 u.Z.)

Early Middle Japanese/ frühes Mitteljapanisch

= Heian-Zeit (794–1185) bzw.

= Kamakura- (1185–1333) und Muromachi-Zeit/Ashikaga-Schogunat (1333–1573)

Die Schrift ist nach der Heian-Zeit weitgehend festgelegt. Grammatik und Phonetik wandeln sich aber noch stark bis zum aktuellen (Neu-)Japanisch.

• Urtexte

Frellesvig 2010:6, Tabelle 1.1 und ebda:180, Tab. 6.4

Table 1.1 *Important OJ sources*

<i>Kojiki</i> (712)
<i>Harima fudoki</i> (c. 715)
<i>Hitachi fudoki</i> (714–718)
<i>Nihon shoki</i> (720)
<i>Izumo fudoki</i> (733)
<i>Bungo fudoki</i> (730s)
<i>Hizen fudoki</i> (730s)
<i>Bussokuseki-ka</i> (after 753)
<i>Man'yōshū</i> (after 759)
<i>Senmyō</i> (697–791)
<i>Kakyō hyōshiki</i> (772)
<i>Kogoshūi</i> (807)
<i>Engishiki norito</i> (dates unknown; compiled 927)

Table 6.4 *Important EMJ sources*

Ninth century
<i>Konkōmyō saishō kyō</i> (annotations c. 830)
<i>Tōdaiji fujumonkō</i> (before 834)
<i>Zaitōki</i> (c. 842)
<i>Shinsen jikyō</i> (898–901)
Tenth century
<i>Kokin wakashū</i> (914)
<i>Ise monogatari</i> (early tenth century)
<i>Wamyō-ruiju-shō</i> (c. 934)
<i>Tosa nikki</i> (935)
<i>Taketori monogatari</i> (mid tenth century)
<i>Kagerō nikki</i> (second half of tenth century)
<i>Utsuho monogatari</i> (970s)
<i>Ochikubo monogatari</i> (late tenth century)
<i>Sanbō ekotoba</i> (984)

Eleventh century
<i>Hokke mongu</i> (annotations c. 1000)
<i>Makura no sōshi</i> (c. 1000)
<i>Genji monogatari</i> (1001–10)
<i>Tsutsumi chūnagon monogatari</i> (c. 1055)
<i>Sarashina nikki</i> (1059–60)
<i>Konkōmyō saishō kyō ongī</i> (c. 1079)
<i>Han'on sahō</i> (1093)
<i>Ruiju-myōgi-shō</i> (c. 1100)
Twelfth century
<i>Daijionji sanzōhūshi-den</i> (annotations 1099–1116)
<i>Konjaku monogatari-shū</i> (c. 1120)
<i>Shittan yōketsu</i> (1101)
<i>Ōkagami</i> (c. 1119)
<i>Iroha jiruishō</i> (compiled between 1144 and 1181)
<i>Kohon setsuwa-shū</i> ((late?) twelfth century)
<i>Shittan kuden</i> (c. 1180)
